

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE BOLTON-UEST

RÈGLEMENT #336-2014 CONCERNANT LE  
TARIF DES RÉMUNÉRATIONS PAYABLES  
LORS D'ÉLECTIONS ET DE  
RÉFÉRENDUMS MUNICIPAUX

CONSIDÉRANT QUE l'article 88 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités édicte que le conseil de la municipalité peut établir un tarif de rémunération ou d'allocation;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil municipal jugent opportun d'actualiser et de majorer le tarif des rémunérations payables lors d'élections;

CONSIDÉRANT QU'UN avis de motion a été préalablement donné par la conseillère MCBRINE lors de la séance ordinaire tenue le 9 avril 2014;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil déclarent avoir lu le présent règlement et renoncent à sa lecture;

EN CONSÉQUENCE  
IL EST PROPOSÉ PAR LA CONSEILLÈRE MCBRINE  
APPUYÉ PAR LE CONSEILLER VAILLANCOURT  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ;

QUE le Règlement #336-2014 concernant le tarif des rémunérations payables lors d'élections et de référendums municipaux soit adopté pour décréter ce qui suit :

PRÉAMBULE

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

BY-LAW #336-2014 CONCERNING THE  
TARIFF OF REMUNERATION PAYABLE  
FOR MUNICIPAL ELECTIONS AND  
REFERENDUMS

WHEREAS Article 88 of the Act respecting elections and referendums in municipalities provides that the Council of the Municipality may establish a tariff of remuneration or allowance;

WHEREAS the members of the Council consider it appropriate to update and to increase the rate of remuneration payable for the elections;

WHEREAS a notice of motion has been previously given by councillor MCBRINE at the regular meeting held on April 9, 2014;

WHEREAS, all Council declares having read this By-law and waive the reading;

THEREFORE  
IT IS MOVED BY COUNCILLOR MCBRINE  
SECONDED BY COUNCILLOR VAILLANCOURT  
AND CARRIED UNANIMOUSLY:

THAT the by-law #336-2014 concerning the tariff of remuneration payable for municipal elections and referendums be adopted and the following is decreed:

PREAMBLE

The preamble is an integral part of the present by-law.

**SECTION I  
RÉMUNÉRATIONS PAYABLES LORS  
D'UNE ÉLECTION**

*§1. Président d'élection*

1. Lorsqu'il y a un scrutin, le président d'élection a le droit de recevoir une rémunération de 376 \$ pour les fonctions qu'il exerce pour la tenue du scrutin.

2. Lorsqu'il y a un vote par anticipation, le président d'élection a le droit de recevoir une rémunération de 250 \$ pour les fonctions qu'il exerce pour la tenue du vote par anticipation.

Cette rémunération est de 500 \$ lorsque le vote par anticipation dure 2 jours.

3. Pour l'ensemble de ses autres fonctions, le président d'élection a le droit de recevoir la rémunération suivante:

1° lorsqu'une liste électorale est dressée et révisée lors de l'élection, le plus élevé entre 376 \$ et le produit de la multiplication par le nombre d'électeurs inscrits sur cette liste à la date de son entrée en vigueur du montant suivant:

a) 0,391 \$ pour chacun des 2 500 premiers;

b) 0,119 \$ pour chacun des 22 500 suivants;

c) 0,043 \$ pour chacun des autres;

2° lorsqu'aucune liste électorale n'est dressée et que celle qui existe déjà est révisée lors de l'élection, le plus élevé entre 224 \$ et le produit de la multiplication par le nombre d'électeurs inscrits sur cette liste à la date de son entrée en vigueur du montant suivant:

a) 0,234 \$ pour chacun des 2 500

**DIVISION I  
REMUNERATION PAYABLE FOR AN  
ELECTION**

*§1. Returning officer*

1. Where a poll is held, a returning officer shall be entitled to receive remuneration of \$376 for the duties he carries out to hold the poll.

2. Where an advance poll is held, a returning officer shall be entitled to receive remuneration of \$250 for the duties he carries out to hold the advance poll.

That remuneration shall be \$500 where the advance poll is held for 2 days.

3. For all of his other duties, a returning officer shall be entitled to receive the following remuneration:

(1) where a list of electors has been prepared and revised for the election, the greater of \$376 and the sum obtained by multiplying the number of electors entered on the list on the date of its coming into force by the following amounts:

(a) \$0.391 for each of the first 2,500 electors;

(b) \$0.119 for each of the next 22,500 electors;

(c) \$0.043 for each of the remainder;

(2) where no list of electors has been prepared and where the list of electors that already exists has been revised for the election, the greater of \$224 and the sum obtained by multiplying the number of electors entered on the list on the date of its coming into force by the following amounts:

(a) \$0.234 for each of the first 2,500

Signé à Bolton-Ouest ce 9 juillet 2014

Signed at West Bolton this July 9, 2014

---

Philippe De Courval,  
Directeur-général / Secrétaire-trésorier  
Director-General / Secretary-Treasurer

---

Donald Badger,  
Maire / Mayor

Avis de motion: 9 avril 2014  
Adopté le: 7 juillet 2014  
Publié le: 9 juillet 2014

Notice of motion: April 9, 2014  
Adopted: July 7, 2014  
Published: July 9, 2014